

文化 Culture

葉森個展「匠心」獨運

【大公報訊】實習記者李欣欣報道：內地雕塑藝術家葉森的首個香港個展「匠心」現於藝術創庫畫廊舉行。該展覽展出葉森創作的十三件不同系列的木雕作品，展期至四月十六日。

葉森創作的概念為「化生木本，開啓能動」，作品最後呈現出的結果是開化一塊木頭，合理改變物理狀態，使其獲得自由活動的能力。每一件作品都是從一塊原始的木材開始雕刻，直到最後變成一件雕塑的過程中，外觀不斷變化，但各部分卻一直相連而從沒有斷開。

化生木本，開啓能動

「木鏈」是其大多數作品中都包含的元素，例如作品《端坐一貫通中西》，兩把代表中西方不同文化特徵的椅子由數米長的木鏈連接在一起，表達出葉森對於中西文化的看法。他說：「作為中國人，會很自然地認為西方文化與我們是對立的，但其實，如果站在局外的立場上看，中西方文化本質上是一致的。鏈象徵了限制，就像在我們的社會中的限制和偏見。它們還象徵着連接，事實是，我們都是相關的。」作品中木鏈環環相扣，看似擱入木料之中實際上卻是來自同一塊原材料的延

伸，觀眾往往容易被眼前的現象混淆，細看之下才能體會作者創作的巧妙。

《一樹一蛇》是展覽裏最吸引引人注目的作品之一，該作品由一整棵槐樹雕刻而成，經過雕刻，現在的樹幹可以自由擺動。一條眼鏡蛇盤旋於樹上。葉森表示，在《聖經》裏，蛇是智慧和慾望的象徵，他希望能夠通過這種組合表達出他對生命和大自然的回應。

靈感源於民間智慧

「藝術是一種表達方式，藝術可以作為一種傳播載體」是葉森的觀點，其作品《拆、拆》就是該觀點的最好詮釋。該作品的原材料來自一次拆遷中廢棄的房樑，經過藝術的雕刻加工，現在成爲了一把同時可坐三人的椅子，更重要的是這段木料現在被賦予了第二次生命。每件藝術品都代表着藝術家不同的觀點和看法，都包含着其作者想要表達出的不同信息。

葉森大部分作品的靈感都來源於民間智慧：北京潘家園地攤上的民間玩意兒、舊時小朋友的玩具等。他在傳統木作的基礎上結合藝術的表達方式進行創作，放大這些即將消失的傳統文化的藝術價值，以求能達到呼籲人們關注和保護傳統文化的



▲葉森及其作品《端坐一貫通中西》藝術創庫畫廊供圖

目的。畫廊負責人高小姐表示，之所以邀請葉森來香港舉辦個人展覽，不僅是因為其創作風格獨樹一幟，更是因為其作品中的貫通中西這一概念，和香港的歷史有着一致之處。

藝術創庫畫廊位於新界荃灣海盛路九號有線電視大樓20樓2009室，逢星期日及公眾假期休館。

查詢展覽詳情可電二一〇九九二八，或瀏覽畫廊網頁：artexperiencegallery.com。

▼葉森作品《拆、拆》藝術創庫畫廊供圖



▲展廳一隅 藝術創庫畫廊供圖



婚禮 ▶《悉達多太子》第四幕，悉達多與耶輸陀羅的主辦方供圖

《悉達多太子》以音樂弘佛法

【大公報訊】二〇〇七年，佛光山菲律賓宿霧慈恩寺成立藝術學院，爲當地喜愛歌舞、信仰天主教的青年，提供優良的音樂師資培訓。青年們則以星雲大師著作《釋迦牟尼佛傳》爲藍本，自編、自導、自演了一齣《悉達多太子》英文音樂劇，作爲回饋，於二〇〇八年前往台灣公演。

從台北到高雄，這群青年以嘹亮渾厚的歌喉、優美的舞姿，演繹悉達多太子從出生、成長、修道到成佛的故事，雖是以宗教爲題材的歌舞，卻跨越語言、種族、宗教的藩籬，感動了不同年齡、階層及信仰的觀眾。有如一股清涼甘泉，潤澤躁動不安的社會人心。

自此，這批菲律賓青年精益求精，將

「人我和敬」、「社會和諧」的理念融入歌舞藝術，帶到菲律賓馬尼拉、走遍台灣南北、新加坡及馬來西亞，遠及美國的洛杉磯和三藩市，傳播人間佛教的真善美。青年們熱忱期望能持續學習成長，促使星雲大師推動菲律賓的辦學計劃，這也是佛光山於全球所創的第五所大學——菲律賓光明大學的創校因緣。

八年後的今天，《悉達多太子》英文音樂劇團應佛光山香港佛光道場、香港佛光協會的邀請訪港，今晚七時半在九龍灣國際展覽中心三樓匯星演出。

演出入場券可於香港佛光道場或佛香講堂櫃檯索取。查詢電話三一〇九〇〇（香港佛光道場）／二七一五七九三三（佛香講堂）。

今日文化節目精選

- 謝曉瑩編演「狄青平南系列」節目：香港靈宵劇團晚上七時半於沙田大會堂演奏廳演出粵劇《大戰蒙雲關》。
●香港青年愛樂樂團主辦「永遠的鄧麗君」情繫40慈善演唱會晚上七時四十五分於香港文化中心音樂廳舉行。
●「似水花季」王沂東畫展於灣仔港灣道會展廣場ART ONE免費開放至三月三十一日。
●「招務超的藝術世界」畫展於九龍土瓜灣道88號新利華中心三樓雲峰畫苑免費開放至四月五日。
●「像素之後」動漫美學雙年展於香港城市大學邵逸夫創意媒體中心L3免費開放至四月十七日。

居港的俄羅斯人

陳天權

一九一七年俄國爆發「十月革命」，推翻沙皇。之後有大批俄羅斯人逃離家園，部分經西伯利亞來到中國，當中以白俄居多，有些甚至南下香港謀生，令俄人人口遞增。

香港警隊早年按警察的原居地以A、B、C和D字母識別，放在編號之前。到了一九三〇年，再加上E字來識別俄籍警員。當時從上海招募了二十五名有實戰經驗的白俄來港，負責反海盜任務，當中有四人在戰後仍繼續在水警服務。

俄羅斯人和東歐人士主要信奉東正教，隨着居港教徒增加，一九三〇年代初開始聚會崇拜，一九三四年俄羅斯東正教神父Dimitry Uspensky來港，他身爲大司祭，在佐敦道十八號設立教堂主持禮拜。一九七〇年他在港逝世，下葬香港墳場。此後一段時間並無俄羅斯正教會的神父接手，教堂亦因此關閉。直至二〇〇三年才有一名大司祭來港，翌年在中環恢復建立俄羅斯東正教會。

今天漫步香港墳場，不時見到東正教十字架。它的設計比一般的拉丁十字架多兩條小橫木，最底的一條傾斜，一邊指向上方，代表天堂；另一邊指向下方，代表地獄。香港墳場約有一百五十五名東正教徒，大部分在戰後至一九七〇年代間下葬。這些墳墓記載了一群俄羅斯人在港生活的歷史，今天我們在餐廳喝的羅宋湯和吃的俄式食品，都是拜他們所賜。



碑，中為俄羅斯的大

公司餐

慕秋



紅塵記事

在灣仔上班時，午餐可在公司餐廳解決。

公司在附近一棟樓的頂層設有廚房，裏面擺放了幾張餐枱，一位胖阿婆是主廚，另一位阿婆做幫手，每天四菜一湯，普通家常菜，卻做出了高水平，同事們吃得舒服，從來是有讚無彈。返工生活有如此貼心照顧，夫復何求？

記得有道菜是鮫魚罐頭炒時菜，省了炒菜油及調味料，簡單快捷，而且，鹹香味道送飯一流。當年鮫魚罐頭只賣兩、三元，青菜也便宜，這種物美價廉的菜餚窮阿婆想得出來。

後來去了另一間公司，公司樓下設有大餐廳，由某快餐集團承包，除了後半夜，全日大部分時間可進餐。不同於上一間公司的制度，

你吃，就等於有補貼，你不去吃，也就罷了，這家公司不是的，雖然水準遠不如阿婆，但福利均等，每月發餐券，總額幾百元，你提前用完券，便要自費至下個月再領券。

初入公司經常下樓去餐廳，但時間長了，對大群人邊吃邊覺得疲勞，不如一人靜靜吃來得好，於是便帶飯，留在辦公室開餐，餐券則送人。

後來，承包商不知怎地與可口可樂公司合作起來，員工可用餐券兌換紀念品，包括小瓶小罐的可口可樂、小車模型、電子表等古靈精怪的小玩藝兒，這些東西我換購了不少。有時去可口可樂專賣店轉轉，發現我的收藏還是有些價值的。

本港許多公司自設餐廳，小小福利，卻對凝聚軍心有不小的作用。

竹刻仿古器難度高

李英豪



問性問情

清代乾隆皇帝「好古」，各方面宮廷用品和陳設品等，亦喜仿古形制與紋飾，形成朝野興起仿古之風。玉器、瓷器、剔紅漆器和金銀器等，莫不如此；竹刻藝術也不例外，變作一種趨向和風尚。以竹刻而言，筆者曾見那時期（或稍後至嘉慶初期）仿新石器時代古玉人頭像、仿西漢彩漆龍紋勺、戰國早期弧壺、商代鳥獸青銅尊、周代盛酒行裸禮的罍、商代晚期的飲壺、西周四耳簋和古銅鼎等，雕藝高超，仿真度高，使人嘆爲觀止；但大多數沒有刻款，料必屬高手所刻，俱

能「神明於規矩之中，變化於規矩之外」。咸豐年以後，古物相繼出土；像木簡、鐘鼎、甲骨、古匱和貨幣等，皆有摹擬刻在竹器上。



成王儆戒穆王歌

陳焯舜

由於傳世的《詩經》文本變易甚多，學者難免有「詩無達詁」之嘆。《周公之琴舞》的出現，令我們對理解詩義頗有裨益。對於兩種版本的《敬之》篇，沈培教授就《周頌·敬之》及《周公之琴舞》的對應頌詩作出了細緻

的對讀，使該篇一些難有確詁的詩句有了較合理的解釋。當然，正如孔穎達論《閔予小子》，謂是「詩人述其事而作此詩歌焉」，則《周頌》及《周公之琴舞》中成王名下諸詩是否自作，我們還可進一步探究。

清華簡讓我們了解，賦詩在西周早期已形成傳統，而《詩三百》此時大概還未編定。至於傳世文獻中，不

僅《國語》有祭公向周穆王賦《周頌·時邁》以作勸諫的記載，甚至《穆天子傳》也提及穆王命歌《大雅·南山有臺》。穆王是成王的曾孫，喜好遊歷，「常欲使車轍馬跡遍於天下」。而《穆天子傳》大約成於戰國時期，體例近似後世的起居注，書中時有穆王賦詩的記載，其中幾首更接近原創了。如謂其遊黃臺之丘時，作《黃竹詩》以哀民。其後更駕着八駿到九萬里以外的崑崙丘，與西王母歡宴於瑤池（一般認爲是新疆天山天池），

作歌相和，文辭哀婉。詩中西王母聞歌再唱，自憐與虎豹鳥鵲爲群，縱然不捨穆王暫別，卻深明大義，支持穆王回國先把政事處理好。情意綿綿如此，難怪有人會把這段經歷跟所羅門王與示巴女王的愛情（儘管《聖經》並未正式記載）相提並論。不過，當今學者大多相信《穆天子傳》是神話與歷史雜糅之書，兼以這幾首歌的文字與西周風格頗有區別，那麼，我們還是把它們視爲「代言體」爲妙。（下）

赤子情真

紫儒



赤子情真

終於完成義務導師所有的行政工作！向負責同工交代後，便轉身離開。一個箭步走到街頭，卻剛巧遇上了陣陣雨絲。一種熟悉但難以形容的感覺又再湧上心頭。深知道自己沒有什麼依依不捨的感覺，正確一點說，那是根本沒有人明白的離愁別緒。

近月最常聽到的，相信就是「爲了什麼不當義務導師了？」「你爲了什麼辭職呀？」「那麼衝動地離開我們？」等這類說話。是的，除了停止當義務導師外，全職工作也將會有轉大的轉變

——那將會是離愁別緒再次被壓抑的時候。

在喧鬧的街道穿插，迎面而來的面孔轉眼已湮沒在黑壓壓的人群之中，就好像腦海轉瞬即逝的回憶片段，永遠令人惆悵。不太明白，微雨打在臉上，不痛但又何會激起惱人的愁緒？

別離的路，已不知走過了多少次。最初，因不知別離的痛苦而毫無防備被攻破。曾經，只管指摘是別人的錯，自己是受害者的，但忘記了，一次又一次被攻破的，受傷的，仍是自己。

不知在什麼時候，學懂了將不捨地下，任熟悉的面孔變成陌生，走進另一條路。

愛的成全

吳以然



低徊在此

連看了幾部愛情片（同性戀題材也在列），要說深刻感人，愛的境界最高當數《丹麥女孩》。該片講情而不煽情，最具哲學之思。這個來自原創的美麗而深刻的愛情故事，跨越性別性向和愛。所以最後當丈夫埃納臨終前問妻子格爾達：「我有什麼值得你這麼愛」時，整個世界都只能無語。女主角格爾達與尋常的獨立和忠誠，她比男主角埃納更懂他自己，她鼓勵埃納以莉莉的身份生活，因為她深知他內心的渴望，雖然格爾達的畫家生涯因爲莉莉畫作而有了突破；對格爾達來說，莉莉與埃納同等重要。

格爾達（艾莉西亞菲理德飾），把一個女人的內斂表現得無以復加，她作爲唯一聽到愛人心聲的人，沒有呼天搶地，卻把那種驚世駭俗，刻骨銘心之愛演繹得讓人無言。

只有影帝英國演員艾迪烈明尼才能把男主角演得這樣細膩高貴。難怪過後回憶劇情畫面，腦海中老閃現出莎士比亞悲劇具有的華麗色彩。

影片讓人深思何謂真愛，何謂真愛？這正是原著作者大衛埃博雪夫的小說主旨：「我們愛的是誰；爲何愛上他或她；如何愛他或她。我希望讀者終卷後，能夠對這一切有更深的觀照。我還希望人們記得，曾經有個勇敢的男人，他有一個美麗的太太和潛藏體內的丹麥女孩；他們的人生、婚姻、各自的轉變和共同經歷的轉變，都值得我們記取。」

《丹麥女孩》無法與《抖室》角逐最佳奧斯卡女主角，而獲最佳女配角。或許，奧斯卡也是有重大題材的考慮？格爾達在一步步成全愛人的過程中，真正表現出感動文明世界的光彩。